



# PROTOCOL ON STUDENT EXCHANGE

### between

## SAINT-PETERSBURG UNIVERSITY, RUSSIAN FEDERATION

and

## LINNAEUS UNIVERSITY, DEPARTMENT OF SWEDISH LANGUAGE, SWEDEN

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Saint-Petersburg State University» (hereinafter referred to as "Saint-Petersburg University/SPbU"), duly represented by its Vice-Rector for International Affairs Sergey Andryushin, acting on the basis of proxy dated 26.12.2018 № 28-21-503, on the one part,

### and

Linnaeus University, Faculty of Arts and Humanities, Department of Swedish language (hereinafter referred to as "Linnaeus University"), duly represented by Professor Gunlög Fur, Dean of the Faculty of Arts and Humanities, on the other part,

hereinafter collectively referred to as "Party" or "Parties",

agreed to continue their academic cooperation and have prepared to that effect the following Protocol on Student and Exchange (hereinafter referred to as the "Protocol").

§ 1

1.1. The Parties will conduct exchange of undergraduate and graduate students for non-degree studies in the field of Philology in accordance with the rules and regulations set in this Protocol.

§ 2

The Parties agree to set following terms and conditions for student exchange:

- 2.1. The total number of exchange students per one academic year from each Party shall not exceed 4 (four) undergraduate or graduate students for study period of one term or 2 (two) for study period of one academic year. In the exceptional cases the exchange period can be prolonged for more than it is stipulated in this Protocol by mutual consent of the Parties. The Parties strive to distribute the candidates for exchanges evenly throughout the academic year and keep the balance of number of exchange students from each university within a period of 5 years.
- 2.2. The home university will be responsible for the initial selection of exchange students; however, the host university reserves the right to deny admission to any candidate not meeting its general admission criteria.

- 2.3. Exchange students will be exempted from paying tuition fees to the host university, but shall pay tuition fees at the home university, if applicable. Exchange students have to pay all other compulsory fees as according to the rules and regulations of the host university. Exchange students shall be informed about all compulsory fees in advance.
- 2.4. All the expenses related to participation in the exchange in accordance with this Protocol, including visa related expenses, medical insurance expenses, travel expenses as well as accommodation and living costs and any additional expenses connected to the participation in the exchange shall be covered by the exchange student, or by the home university, or by a third party where available.
- 2.5. Each host institution will ensure that students receive the necessary documents for visa purposes. It is the responsibility of the individual student to apply for a visa in time. The host university assists the exchange student in arranging accommodation.
- 2.6. All the exchange students should have a medical insurance valid on the territory of the host country during the whole exchange period. Students are responsible to obtain adequate medical/health insurance coverage (including emergency medical evacuation, live insurance, accidental death and dismemberment insurance) to the satisfaction of the host university.
- 2.7. Students who participate in the exchange program will be awarded grades and credits in accordance with the academic policies and regulations of the host university. A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 (five) weeks after the end of the exchange period.
- 2.8. Exchange students shall follow the rules of the host university and the law of the host country. Any infringement of the given rules and laws can be subject to pre-term dismissal from the host university.
- 2.9. All the exchange students will be enrolled on an equivalent base and given the same academic privileges as the other students in the host university. Exchange students are not subject to the same scholarship payments that are available for host university students.
- 2.10. The Parties will assist exchange students in all practical and academic matters, especially concerning obtaining visa, accommodation, and academic integration.

§ 3

- 3.1. This Protocol contains the full and entire agreement between the Parties and supersedes all prior commitments whether written or oral. Parties can, by mutual written consent, introduce changes and additions to this Protocol in order to improve the effectiveness of cooperation.
- 3.2. This Protocol does not give rise to any funding commitments for either Parties.
- 3.3. Information provided by either Party to the other, marked or otherwise confirmed as confidential upon disclosure, shall be treated as confidential. A Party may however disclose such information if required by applicable law or court or administrative order.
- 3.4. Each Party shall not use names and logos of the other Party without its prior written consent, if not related directly to the performance of obligations under the present Protocol, except as provided by law.
- 3.5. Each Party is liable for direct damages, injury or loss caused to the other Party in performance of this Protocol. Liability does not extend to compensation for any indirect or consequential loss or damages, unless caused by a wilful act or gross negligence. The Parties aggregate liability shall however always be limited to such sum as each Party is able to retrieve under its insurance policy.

- 3.6. Neither Party shall be entitled to act or to make legally binding declarations on behalf of the other Party. Nothing in this Protocol shall be deemed to constitute a joint venture, agency, partnership, interest grouping or any other kind of formal business grouping or entity between the Parties.
- Both parties subscribe to a policy of equal opportunity and will not discriminate on the basis of race, national and ethnic origin, colour, gender, gender identity or gender expression, sexual orientation, age, marital status, religion or other beliefs or disability.
- 3.8. This Protocol will come into effect from the date of signing and will remain in force for 5 (five) years until 31.12.2024, but may be renewed by mutual written consent/unless either party terminates it by giving the other six months prior written notice. In the event of termination, any exchanges already underway or ongoing shall be allowed to be completed.

In the event of any dispute, the Parties will use their best endeavors to resolve the dispute amicably.

At Linnaeus University, the management of the exchange will be the responsibility of the Faculty of Arts and Humanities and at Saint-Petersburg University/SPbU it will be the responsibility of the International Academic Cooperation Department.

Contact Persons at Linnaeus University:

Protocol	Outgoing Students	Incoming Students
Ms. Kim Carlborg	Office of External Relations SE-351 95 Växjö/391 82	Office of Student Affairs SE-351 95 Växjö/SE-391 82
SE-351 95 Växjö/SE-391 82 Kalmar, SWEDEN E-mail: <u>agreements.fkh@lnu.şe</u>	Kalmar, SWEDEN E-mail: intrel@lnu.se	Kalmar; SWEDEN E-mail: inexchange@lnu.se Tel: +46 772 28 80 00

Contact Persons at Saint-Petersburg University:

Protocol	Outgoing Students from	Incoming Students to
	St. Petersburg	St. Petersburg
Ms. Veronica E. Koytova	Mr. Maksim A. Kireev	Ms. Ekaterina Y. Petryanina
The Head of the International	Outgoing Mobility Coordinator,	Incoming mobility Coordinator,
Academic Cooperation	Phone: +7 812 328 75 62	Phone: +7 812 328 75 62
Department	E-mail: m.a.kireev@spbu.ru	E-mail: <u>e.petryanina@spbu.ru</u>
Phone: +7 8123287562		
E-mail: v.koytova@spbu.ru		

This Protocol is prepared in two original copies in English; one copy for each Party.

For Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Saint-Petersburg State

University

To Com

Rector for Infernational Affairs

11.11.2019

For Linnaeus University

Dean of the Faculty of Arts and Humanities

Date: